

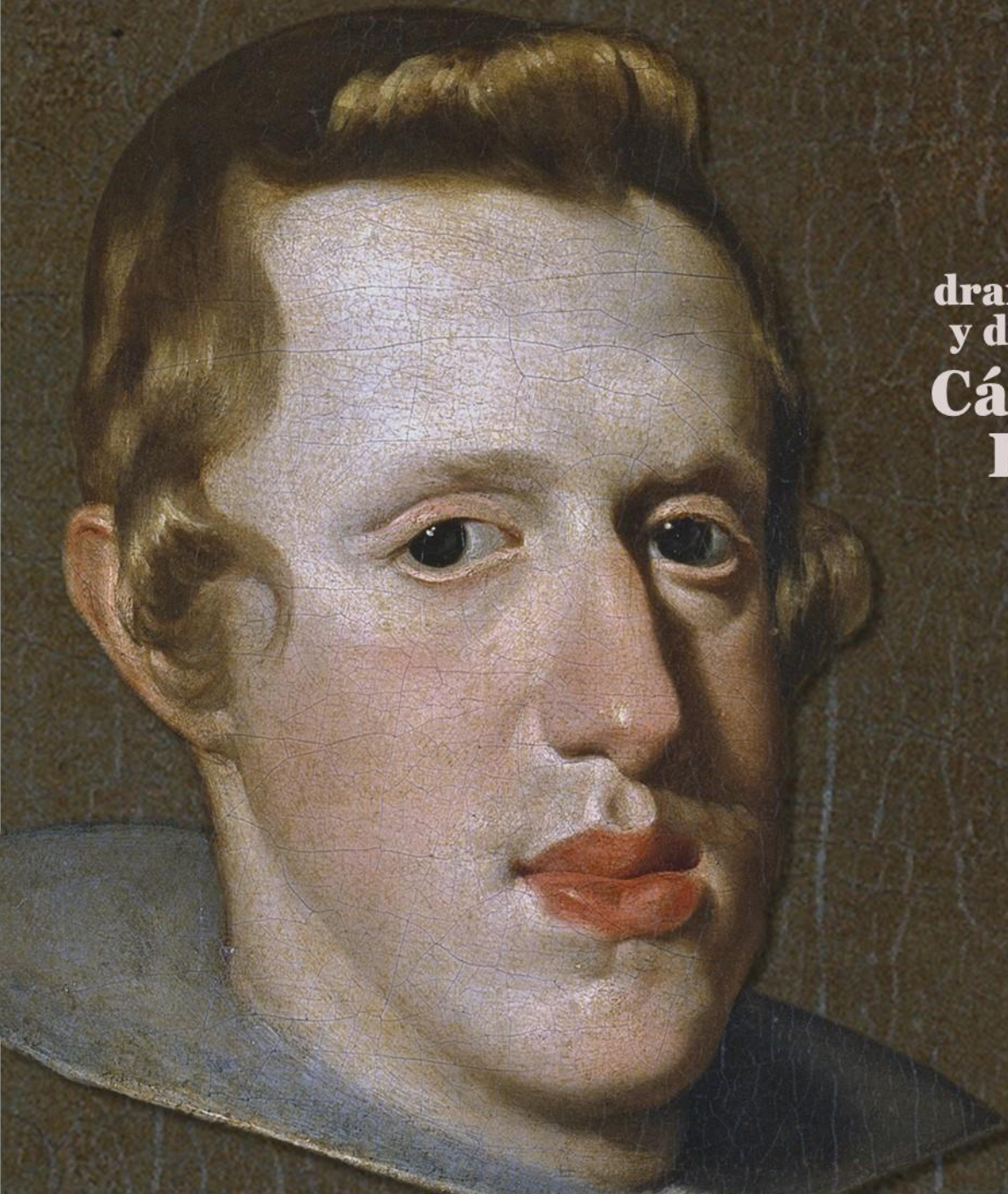
CRÓNICA DEL REY PASMADO

**un espectáculo teatral
a partir de la novela de**


**Gonzalo
Torrente
Ballester**

**dramaturgia
y dirección**

**Cándido
Pazó**



COVTRA
PRODUCCIONES



En un Madrid barroco de intrigas, sotanas y secretos, un joven monarca queda atónito ante el misterio del cuerpo femenino. Su deseo de ver desnuda a la reina desata un terremoto en la corte, donde obispos, validos y criados se enfrentan entre el pecado y el placer, entre la razón y la fe. Con humor mordaz y una ironía deslumbrante, esta versión teatral revive la sátira más brillante de Torrente Ballester: una comedia sobre el poder, la hipocresía y la libertad de los sentidos. Un simple capricho real puede poner en jaque a todo un imperio. Historia, erotismo y crítica social se funden en una puesta en escena tan divertida como provocadora.

Un rey asombrado

Una corte escandalizada

*Un país que se mira al espejo
de su propia moral*

**CRÓNICA DEL
REY PASMADO**

Gonzalo Torrente Ballester (Ferrol, 1910 – Salamanca, 1999)

fue uno de los narradores más importantes y originales de la literatura española del siglo XX. Escritor, ensayista, profesor y crítico, su obra combina la erudición con la ironía y una imaginación desbordante que cuestiona los límites entre la historia y la ficción.

Tras una juventud marcada por la Guerra Civil y sus primeros pasos en el teatro y la crítica literaria, Torrente Ballester desarrolló una narrativa ambiciosa y profundamente reflexiva. Obras como *Los gozos y las sombras*, *La saga/fuga de J.B.*, *Fragmentos de apocalipsis* o *Crónica del rey pasmado* muestran su talento para convertir lo histórico y lo fantástico en materia de sátira, humor y pensamiento.

Académico de la Real Academia Española desde 1975, recibió los más altos reconocimientos de las letras españolas, entre ellos el **Premio Cervantes** (1985), el **Premio Príncipe de Asturias de las Letras** (1982) y el **Premio Nacional de Literatura** (1981).

Torrente Ballester es recordado como un creador libre, irónico y lúcido, que hizo de la novela un territorio de juego intelectual y de crítica social, donde el poder, la religión y la imaginación dialogan con la historia y con el alma humana.



**CRÓNICA DEL
REY PASMADO**

Dramaturgia y dirección

Cándido Pazó (Vigo, 1960) es dramaturgo, director, actor y narrador oral, y una de las figuras más influyentes del teatro gallego contemporáneo. Formado en el ámbito del teatro independiente, ha desarrollado una trayectoria que combina la creación, la dirección y la narración escénica, contribuyendo decisivamente a la consolidación de una escena gallega moderna, profesional y comprometida.

Su obra se caracteriza por un equilibrio entre humor, emoción y crítica social, siempre desde un lenguaje cercano, poético y profundamente humano. Entre sus montajes más destacados figuran *Commedia (un xoguete para Goldoni)*, una pieza emblemática que reinterpreta con ingenio la comedia del arte; *Cigarreiras*, inspirada en *La tribuna* de Emilia Pardo Bazán y distinguida con varios Premios María Casares —incluidos los de Mejor Espectáculo, Dirección y Adaptación—, además de reconocimientos nacionales; *As do Peixe*, una celebración del universo femenino y del trabajo en el mar, también premiada en los Premios María Casares 2020; y *A Piragua*, una obra comprometida y sensible que aborda la violencia machista desde la empatía y el humor.

Cándido Pazó ha sido reconocido con numerosos galardones a lo largo de su carrera, entre ellos dos Premios Max por *Ñiqui Ñaque* y *Las dos mamás*, distinciones que subrayan su versatilidad como autor y director. Por su trayectoria ha recibido el Premio da Cultura Galega, que otorga la Xunta de Galicia. Cándido Pazó representa un modo de hacer teatro donde la palabra, la emoción y la conciencia se dan la mano: un creador que ha sabido transformar la memoria y la vida cotidiana en una experiencia escénica profunda, cercana y universal.



**CRÓNICA DEL
REY PASMADO**

La versión

Cuando me acerqué a *Crónica del rey pasmado*, lo que más me fascinó no fue la anécdota —ese joven monarca que desea ver desnuda a su esposa—, sino lo que encierra: una fábula sobre el miedo, la hipocresía y el poder que siguen resonando en nuestro presente. Torrente Ballester escribió una sátira ambientada en el Siglo de Oro, pero en realidad nos habla de algo muy actual: de los mecanismos que controlan el deseo, la curiosidad y la libertad de pensamiento.

En esta adaptación teatral he querido mantener el humor, la ironía y la brillantez verbal del original, pero trasladando la historia a un espacio escénico vivo, donde lo barroco se mezcla con lo contemporáneo. El objetivo no es reconstruir una época, sino dialogar con ella: mostrar cómo, bajo el humor, late una reflexión profunda sobre la libertad individual y la fuerza de la imaginación frente al dogma.



**CRÓNICA DEL
REY PASMADO**

Elenco

Anxo Outumuro
María Roja
Toni Salgado,
Antonio Mourellos,
Antonio Durán “Morris”,
Nacho Castaño
Marta Larralde

Iluminación

Afonso Castro

Escenografía

Dani Trillo

Vestuario y caracterización

Martina Cambeiro

Música

Manuel Riveiro

Producción ejecutiva

Belén Pichel

Distribución

Sergi Calleja

Versión y dirección

Cándido Pazó

COVTRA
PRODUCCIONES

